

FATCA autocertification pour les clients personnes entités: document de support pour les contrôles de vraisemblance (V1.1)

Août 2017

Ce document de support Credit Suisse est conçu pour vous aider à compléter la «section C» du formulaire d'autocertification FATCA, et à nous communiquer votre statut de classification FATCA requis dans le cadre du FATCA¹. Ce document comprend également un glossaire des termes fréquemment utilisés² dans le formulaire d'autocertification FATCA, ainsi qu'une sélection de scénarios d'affaires courants qui servent d'exemples pour identifier les statuts FATCA. Si vous avez besoin d'une assistance complémentaire, veuillez vous adresser à un conseiller fiscal qualifié. Le terme de «banque» dans le présent document fait référence à Credit Suisse AG ou à ses sociétés affiliées.

Clause de non-responsabilité

Le présent document ne peut et ne vise pas à être utilisé en substitution à la réglementation du Trésor américain, aux accords inter-gouvernementaux (IGA) ou aux documents et informations existant à ce sujet. Ce document ne constitue pas et ne vise pas à constituer un conseil fiscal direct ou indirect. En cas de doute, veuillez contacter un conseiller fiscal qualifié. Tous les noms, raisons sociales et personnes mentionnés dans le présent document sont purement fictifs. Toute ressemblance avec des personnes ou des établissements existants est purement fortuite. Credit Suisse AG se réserve le droit de modifier ce document sans préavis conformément aux réglementations de l'Internal Revenue Service (IRS) américain.

Sommaire

Explication pour la section C: statut FATCA du Déclarant	1
I. Entités US.....	2
II. Statuts FATCA courants pour les établissements financiers étrangers (FFI).....	2
III. Statuts FATCA courants pour les entités non financières étrangères (NFFE)	4
IV. Statuts FATCA supplémentaires (y compris les ayants droit économiques exemptés)	6

Explication pour la section C: statut FATCA du Déclarant

Il y a dix questions dans cette section. Toutes les questions doivent être traitées à la suite jusqu'à ce qu'un «Oui» soit obtenu, après quoi il ne faut **plus** répondre aux questions suivantes mais accéder directement à la «section E» du formulaire.

Outre la description du statut FATCA, des exemples potentiels de statuts critiques sont fournis. Dans l'intérêt d'une navigation aisée, la structure suivante a été conservée dans le formulaire d'autocertification FATCA:

Question 1	Pertinente pour les entités US
Questions 2-5	Principalement pertinentes pour les <u>établissements financiers étrangers</u> (FFI)
Question 6-7	Principalement pertinente pour les <u>FFI</u> correspondant à la définition et acceptant de fournir au Credit Suisse des informations concernant les investisseurs finaux ou les clients (similaire à une entité non financière passive)
Questions 8-9	Principalement pertinentes pour les <u>entités non financières étrangères</u>
Question 10	Certains statuts FATCA moins courants sont cités dans le cas où vous entriez dans l'une de ces catégories
Question 11	Si vous parvenez à cette question, veuillez contacter un conseiller fiscal qualifié et soumettre un formulaire <u>IRS</u> de la série W-8

¹ Veuillez vous référer à www.credit-suisse.com/fatca pour obtenir la dernière version de ce document et au Guide de classification d'entité pour obtenir de l'aide.

² Les termes fréquemment utilisés sont soulignés et précisés dans le glossaire figurant à la fin de ce document.

I. Entités US

Question 1

Si la réponse à cette question est «Oui», veuillez compléter les informations exactement comme indiqué sur le formulaire de demande d'un EIN. Si vous bénéficiez d'une dérogation au code de déclaration en vertu du FATCA, veuillez indiquer le motif de la dérogation. Passez directement à la Section D et signez le formulaire.

II. Statuts FATCA courants pour les établissements financiers étrangers (FFI)

Question 2

Si la réponse à cette question est «Oui», veuillez indiquer le statut FATCA exact et déclarer le GIIN sur la ligne dédiée. S'agissant d'un FFI IGA enregistré non déclarant, veuillez indiquer quel est l'IGA applicable. Passez directement à la Section D sans répondre aux autres questions du formulaire. Pour les entités sponsorisées, veuillez répondre «Non» et passer à la question 3.

Statut FATCA	Description
Reporting Model 1 FFI [FFI rapportant selon le modèle 1]	Un FFI situé dans un pays IGA 1 et enregistré auprès de l'IRS.
Reporting Model 2 FFI [FFI rapportant selon le modèle 2]	Un FFI situé dans un pays IGA 2 et enregistré auprès de l'IRS.
Participating FFI [FFI participante]	Un FFI situé dans un pays non IGA et enregistré auprès de l'IRS qui accepte de respecter pleinement les exigences du FATCA.
Registered deemed-compliant FFI [FFI enregistrée réputée conforme]	Un FFI enregistré auprès de l'IRS qui répond à certaines exigences en matière de procédures et n'est par conséquent pas tenu à certaines obligations de déclaration et de retenue à la source.
NFFE	Une entité étrangère qui n'est pas un établissement financier.
Direct Reporting NFFE [NFFE rapportant directement]	Une NFFE qui choisit de déclarer directement à l'IRS des informations sur ses propriétaires US importants directs ou indirects.
Registered Nonreporting IGA FFI [FFI enregistrée non rapportant selon un IGA]	Un FFI situé dans un pays IGA et enregistré auprès de l'IRS figurant en Annexe II de l'IGA concerné.

Question 3

Si la réponse à cette question est «Oui», veuillez indiquer le statut FATCA exact et déclarer le GIIN sur la ligne dédiée. Les entités sponsorisées doivent communiquer le nom et le GIIN du Sponsor ainsi que leur propre GIIN si elles sont tenues de s'enregistrer.

Statut FATCA	Description
Nonreporting IGA FFI (Trustee documented trust) [FFI non rapportant de type IGA)– trust documenté par le trustee]	Désigne un trust constitué en vertu des lois d'une juridiction donnée qui a signé un IGA et dont le trustee est un FFI déclarant qui accepte de déclarer toutes les informations requises en rapport avec le trust.
Nonreporting IGA FFI (Sponsored Investment Entity or Sponsored Controlled Foreign Corporation) [FFI non rapportant de type IGA – Entité d'investissement sponsorisée ou Société étrangère contrôlée sponsorisée]	Désigne une entité constituée en vertu des lois d'une juridiction donnée, laquelle a signé un IGA et s'est mise d'accord avec un autre FI pour déclarer toutes les informations concernant l'entité. Un FFI non rapportant de type IGA (entité d'investissement sponsorisée ou société étrangère contrôlée sponsorisée) situé dans un pays IGA 2 doit s'enregistrer auprès de l'IRS et obtenir un GIIN. Un FFI non rapportant de type IGA (entité d'investissement sponsorisée ou société étrangère contrôlée sponsorisée) situé dans un pays IGA 1 doit s'enregistrer auprès de l'IRS et obtenir un GIIN UNIQUEMENT en présence d'un propriétaire/investisseur US.
Sponsored FFI [FFI sponsorisée]	Désigne une <u>entité de placement</u> mais sans restriction sur la propriété, comme dans le cas d'un «Closely Held Investment Vehicle», sponsorisé, certifié réputé conforme (<i>sponsored closely held investment vehicle</i> – SCHIV). Pour que ce statut s'applique, une autre entité (ou <u>sponsor</u>) s'engage à respecter toutes les obligations découlant du FATCA pour l'entité. Un FFI sponsorisé doit s'enregistrer auprès de l'IRS et obtenir un GIIN. Voir l'exemple ci-dessous.
Sponsored closely held investment vehicle [«Closely Held Investment Vehicle», sponsorisé, certifié réputé conforme – SCHIV]	Désigne un véhicule de placement (p. ex. un fonds de private equity, de capital-risque, etc.), qui a conclu un accord avec une autre entité pour agir en tant que son <u>sponsor</u> . Le véhicule de placement doit également afficher au maximum 20 particuliers détenant la totalité de la dette et des participations. Le SCHIV lui-même n'est pas tenu de s'enregistrer auprès de l'IRS ni d'obtenir un GIIN. Voir l'exemple ci-dessous.
Sponsored Direct Reporting NFFE [NFFE sponsorisée rapportant directement]	Désigne une NFFE sponsorisée rapportant directement qui a conclu un accord avec une autre entité pour agir en tant que son <u>sponsor</u> .

Exemple de FFI sponsorisé:

Summer Investment Club Ltd (Summer) a été créé en tant que véhicule de placement détenu par 30 personnes physiques (aussi bien directement qu'indirectement) via le véhicule de détention des placements des personnes physiques. Sa stratégie de placement met l'accent sur l'investissement dans des placements tels que les instruments du marché monétaire, les devises et le change. Summer a engagé Natural Ltd, un FFI rapportant selon le modèle 2, pour gérer son portefeuille de placements. En plus de cela, Summer a conclu un accord avec Natural Ltd par lequel Natural Ltd agira en tant qu'entité sponsor pour Summer et s'engage à respecter toutes les responsabilités FATCA pour Summer, enregistrée en tant qu'entité sponsor auprès de l'IRS. Summer pourrait être un FFI sponsorisé et doit s'enregistrer auprès de l'IRS et obtenir un GIIN.

Exemple de «Closely Held Investment Vehicle», sponsorisé, certifié réputé conforme (SCHIV)

Blue Investment Club Ltd (Blue) a été créé en tant que véhicule de placement détenu par 10 particuliers dans le but d'effectuer des placements uniquement pour des parties liées. Sa stratégie de placement met l'accent sur l'investissement dans des actifs financiers tels que les instruments du marché monétaire, les devises et le change. Blue a engagé Spring Ltd, un FFI déclarant selon le modèle 1, pour gérer son portefeuille de placements. En outre, Blue a conclu un accord avec Spring Ltd, par lequel ce dernier s'engage à respecter toutes les responsabilités du FATCA pour Blue et à s'enregistrer en tant qu'entité sponsor auprès de l'IRS. Blue pourrait être un SCHIV et n'est pas tenu de s'enregistrer auprès de l'IRS et d'obtenir un GIIN.

Question 4

Statut FATCA	Description
Collective investment vehicle [Véhicule de placement collectif]	Désigne un véhicule de placement réglementé dont les seules activités sont l'investissement, le réinvestissement et/ou le négoce. Les investisseurs en actions du véhicule, les investisseurs obligataires directs dont les engagements sont supérieurs à 50 000 USD, et les autres titulaires de comptes financiers doivent être limités à des FFI participants, à des FFI enregistrés réputés conformes, à des personnes US exemptées de déclaration FATCA, à des FFI non déclarants IGA, ou à des ayants droit économiques exemptés.
Restricted Fund [Fonds restreint]	Désigne une entité de placement qui est réglementée comme un fonds de placement et satisfait à l'exigence spécifique de «Restricted Fund» au sens de la réglementation FATCA US; les intérêts qui ne sont pas directement émis par le fonds doivent être vendus uniquement via des distributeurs qui sont des FFI participants, des FFI enregistrés réputés conformes, des banques locales ou des distributeurs limités. Les ventes à des personnes US spécifiées, à des FFI non participants et à certains types de NFFE sont interdites.

Question 5

Statut FATCA	Description
Retirement Funds or Products exempt under an applicable IGA [Fonds de retraite exonéré ou produits exemptés en vertu d'un IGA applicable]	Il existe un grand nombre de qualifications différentes pour les plans de retraite exemptés qui sont décrites à l'Annexe II de l'IGA applicable. Veuillez consulter l'IGA pertinent pour votre pays pour voir si le titulaire de compte FATCA est exempté selon l'IGA pertinent. Voir l'exemple ci-dessous.

Exemples de fonds de retraite exemptés en vertu d'un IGA applicable:

Exemple 1: Max et Jessie Crawford sont les propriétaires d'un cabinet médical prospère de Canberra. Dans le cadre de leur planification de retraite, ils ont décidé de mettre en place un fonds de superannuation autogéré au moyen d'une structure de trust. Ils ont décidé d'agir en tant que trustees de ce trust. L'IGA australien mentionnant spécifiquement les entités de superannuation comme un type de fonds de retraite exempté, le trust peut se prévaloir de ce statut FATCA en conséquence.

Exemple 2: Reimann AG est un producteur de produits textiles prospère basé à Zurich. Au vu de son personnel important, il a décidé de gérer lui-même son fonds de pension de collaborateurs en utilisant un programme de retraite en pool conformément à la législation suisse. Il a fondé le «Fonds de pension pour Reimann AG» (client) comme un fonds de retraite obligatoire du deuxième pilier. Ce type de fonds étant spécifiquement mentionné dans l'IGA suisse, le client peut opter pour cette classification.

Question 6

Statut FATCA	Description
Non Reporting IGA FFI (Investment Manager/Advisor)/Certain investment entities that do not maintain financial accounts [Conseiller en placement / gestionnaire de portefeuille]/ Certains investissements permettent de ne pas conserver des comptes financiers]	Désigne une entité qui est active dans les activités de conseil en placement et/ou de gestion de placements pour ses clients, mais qui ne maintient pas de comptes pour ses clients.

Question 7

Statut FATCA	Description
Owner-Documented FFI [FFI documenté par le bénéficiaire]	Désigne une <u>entité de placement</u> qui ne maintient pas de compte financier pour tout FFI non participant et qui n'intervient pas en tant qu' <u>intermédiaire</u> . L'entité est tout de même tenue de recueillir les documents FATCA de ses titulaires de compte et de fournir cette documentation à un autre établissement financier qualifié qui s'engage à respecter les responsabilités de l'entité en matière de reporting FATCA. Cette entité ne peut être détenue par un groupe ou faire partie d'un groupe avec tout FFI qui est une banque, un établissement de dépôt ou une compagnie d'assurance spécifique. L'entité n'est pas tenue de s'enregistrer auprès de l'IRS et d'obtenir un GILN. Voir l'exemple ci-dessous.

Exemple d'un FFI documenté par le bénéficiaire:

John et Elisa (les clients) ont sollicité Credit Suisse AG (CS) pour ouvrir un compte de placement d'entité juridique. Le Credit Suisse ou ses collaborateurs a/ont aidé les clients en intégrant une société offshore appelée Winter Ltd (Winter) dans une juridiction appropriée en tant que véhicule de placement ayant pour seul but d'investir et de négocier dans des actifs financiers (actions, obligations, etc.). Les clients sont les seuls administrateurs et actionnaires de la société, et tous deux sont des personnes non US en vertu du droit fiscal américain. La société ne possède pas de locaux ni de personnel en son nom propre. Par ailleurs, la banque fournit à Winter des conseils en placement ainsi que des services administratifs et de gestion dans le but d'investir les fonds via Winter.

Le Credit Suisse s'engage à respecter toutes les obligations de notification dans le cadre du FATCA pour Winter, et Winter collectera le formulaire «Formulaire de déclaration de statut pour personnes physiques» auprès des clients et le fournira à la banque, en même temps qu'un relevé de reporting de propriétaire listant les clients en tant que propriétaires. Dans ce cas, Winter peut être un ODFFI et n'est pas tenu de s'enregistrer auprès de l'IRS et d'obtenir un GILN.

Exemples de ce qui peut être considéré comme un FFI documenté par le bénéficiaire:

- Société de domicile (pas de locaux en son nom propre dans le pays de domicile et/ou aucun collaborateur en son nom propre)
- Entités détenues par quelques individus uniquement

III. Statuts FATCA courants pour les entités non financières étrangères (NFFE)

Question 8

Statut FATCA	Description
Active NFFE [NFFE actif]	Désigne une NFFE qui a généré moins de 50% de son <u>revenu brut</u> dans l'année civile précédente à partir de <u>revenus passifs</u> , et dont moins de 50% des actifs produisent ou sont détenus pour la production d'un revenu passif (tels que dividendes, intérêts, redevances, loyers, royalties, rentes). D'autres types de NFFE sont également définis en tant que NFFE actives dans l'IGA suisse pour les clients comptabilisés en Suisse. Voir les exemples ci-dessous.

Exemples de NFFE actives:

Exemple 1: Cinéma S.A., société constituée à Madrid, exploite une salle de cinéma. Elle génère des revenus exclusivement sur la vente des billets d'entrée ainsi que sur les en-cas et boissons vendus aux clients. Les actifs qu'elle détient se composent uniquement de l'équipement, du stock et des autres actifs requis pour le fonctionnement du cinéma. Cinéma SA peut être une NFFE active.

Exemple 2: Les activités quotidiennes de Muffin Cup AG, société constituée à Zurich, se composent de la confection de pâtisseries et de leur vente aux clients. Muffin Cup AG a rencontré un grand succès ces cinq dernières années et a pu investir ses bénéfices dans des valeurs mobilières. Par conséquent, en plus des recettes issues de la vente de ses pâtisseries, Muffin Cup AG perçoit également un revenu passif (intérêts et dividendes) sur ses investissements. Au cours de l'année précédente, Muffin Cup AG a perçu un revenu brut de 2 millions USD issu de la vente de pâtisseries et 70 000 USD d'intérêts et de dividendes sur ses investissements. Au 31 décembre de l'année précédente, Muffin Cup AG disposait de 10 millions USD d'actifs, dont 1 million USD investi dans des valeurs mobilières, les 9 millions USD restants étant composés d'équipements, du stock, et d'autres actifs utilisés dans la production quotidienne des pâtisseries. Muffin Cup AG peut être considérée comme une NFFE active car plus de 50% (2 millions USD / 2,07 millions de CHF = 96,6%) de son revenu brut de l'année précédente a été généré par ses affaires actives de vente de pâtisseries, et plus de 50% (9 millions USD / 10 millions CHF = 90%) des actifs détenus par Muffin Cup AG sont utilisés pour la production de revenus qui ne peuvent être traités comme un revenu passif.

Exemple 3: Haight Finance Pte Ltd, société constituée à Singapour, est l'une des 20 entités appartenant au groupe de services d'ingénierie Haight Group. Haight Holdings a été mise en place en tant que centre de trésorerie du groupe pour fournir des financements à certaines entités du groupe Haight, et détient également des actions de certaines entités du groupe Haight. Aucune des entités du groupe Haight n'est un établissement financier. Haight Finance Pte Ltd pourrait être une NFFE active.

Exemples de NFFE actives (tant que plus de 50% des revenus peuvent être considérés comme actifs et que moins de 50% des actifs génèrent un revenu passif)

Exploitations agricoles Cabinets d'architectes	Entreprises industrielles Associations	Sociétés de conseil en gestion Clubs
---	---	---

Non-Profit organization [Organisation à but non lucratif]	Désigne une entité établie et gérée exclusivement à des fins religieuses, caritatives, scientifiques, artistiques, culturelles ou éducatives, qui est exonérée d'impôt sur le revenu dans son pays de domicile et utilise tous les fonds dans un but caritatif uniquement. Voir l'exemple ci-dessous.
--	--

Exemple d'une organisation à but non lucratif:

La fondation Happy Living a été créée dans le seul but de réaliser une maison de retraite pour les personnes âgées qui ne peuvent se payer des soins sans soutien financier. Comme elle a été créée dans un but caritatif, elle est exonérée d'impôt sur le revenu dans le pays de constitution. En outre, elle ne bénéficie d'aucun actif utilisé à des fins secondaires ou d'enrichissement personnel. Par conséquent, elle peut être considérée comme une organisation à but non lucratif.

Exempted nonfinancial group entity [Entreprise d'un groupe non financier, objet d'une exception]	Désigne une entité dont les activités consistent en la détention (en tout ou en partie) des actions en circulation d'une ou plusieurs sociétés affiliées, ou en l'offre de financements et de services pour lesdites sociétés affiliées, qui s'engagent dans le négoce ou dans des activités autres que celles d'un établissement financier. Une entité de groupe non financier ne peut être structurée comme un fonds de placement tel qu'un fonds de private equity, un fonds de capital-risque, un fonds de leveraged buyout ou tout véhicule de placement dont le but est d'acquérir ou de financer des sociétés et qui détient ensuite des intérêts comme du capital dans ces sociétés à des fins de placement. Voir l'exemple ci-dessous.
---	---

Exemple d'un groupe non financier exempté:

Meyer Holding Sàrl, société constituée de Fribourg, est la société mère de cinq sociétés affiliées qui opèrent dans la fabrication de divers composants automobile. La seule activité de Meyer Holding Sàrl consiste à détenir les actions de ces sociétés affiliées. Meyer Holding Sàrl fonctionne sur des fonds privés et n'est pas cotée sur un marché établi de valeurs mobilières. Meyer Holding Sàrl a été formée pour faire partie de la structure d'origine de l'activité et non dans un quelconque but d'investissement comme un fonds de private equity ou de capital-risque, etc. Meyer Holding Sàrl peut donc être considérée comme une entité de groupe non financier exemptée ou une NFFE active car son principal objectif est de détenir les titres de ses sociétés affiliées et ces sociétés affiliées opèrent dans une activité qui n'est pas financière par nature. Meyer Holding Sàrl forme alors une nouvelle société affiliée en tant que centre de trésorerie pour fournir des services financiers aux membres du groupe, tels que la gestion des liquidités ou les opérations de couverture des actifs des membres du groupe. Meyer Holding Sàrl et toute société affiliée peuvent toujours demander le statut d'entité de groupe non financier exonérée et donc de NFFE active, puisque le principal objectif de la structure reste non financier. Il en va de même pour les sociétés affiliées qui sont mises en place dans le but de détenir des immeubles ou des licences.

Exempted nonfinancial start-up company [Start-ups non financières objet d'une exception]	Désigne une entité qui investit du capital dans des actifs avec l'intention d'exercer une activité qui n'est pas celle d'un établissement financier ou d'une NFFE passive. Ce statut expire 24 mois après la mise en place initiale de l'entité et la documentation FATCA doit être renouvelée.
Exempted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy [Entreprise non financière en liquidation ou en faillite, objet d'une exception]	Désigne une entité qui n'est pas un établissement financier ou une NFFE passive à tout moment au cours des cinq dernières années, et se trouve dans un processus de liquidation de ses actifs ou de réorganisation, avec l'intention de poursuivre ou de relancer ses activités en tant qu'entité non financière.
Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation [NFFE cotée en bourse ou NFFE affiliée à une société de capitaux cotée en bourse]	Désigne une entité qui n'est pas un établissement financier dont les actions se négocient régulièrement dans une bourse des valeurs mobilières établie, ou qui est une entité liée (via une détention à plus de 50%) dont les actions se négocient régulièrement sur un marché des valeurs mobilières établi.
Exempted territory NFFE [NFFE située sur un territoire U.S., objet d'une exception]	Désigne une entité qui n'est pas un établissement financier constitué sur un territoire des États-Unis (les Samoa américaines, le Commonwealth des Îles Mariannes du Nord, Guam, le Commonwealth de Puerto Rico ou les Îles Vierges américaines) et tous les propriétaires du client résident effectivement sur ce territoire US.
Exempted Inter-Affiliate FFI [FFI affilié («inter-affiliate FFI»), objet d'une exception]	Désigne une entité qui s'engage dans des opérations de financement et de couverture avec ou pour des entités qui ne sont pas des établissements financiers, et ne fournit pas de services de financement ou de couverture à toute entité qui n'est pas une entité liée, sous réserve que le groupe de ces entités liées soit principalement engagé dans une activité autre que celle d'un établissement financier. Voir l'exemple ci-dessous.
Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue [Gouvernement étranger, gouvernement d'une possession des États-Unis ou banque centrale émettrice étrangère]	Désigne un gouvernement en dehors des États-Unis, y compris toute subdivision politique ou entité détenue à 100% et faisant partie intégrante de l'État en question. Il ne doit pas générer de revenus pour les particuliers. Voir l'exemple ci-dessous dans la question 10.

Exemple d'un FFI affilié exempté:

Miller Holding Ltd, société constituée à Dublin, est la société mère de cinq sociétés affiliées qui opèrent dans la fabrication de fournitures de bureau. La seule activité de Miller Holding Ltd consiste à détenir des titres de ces sociétés affiliées. Afin de pouvoir investir leurs bénéfices, l'entreprise décide de créer une nouvelle société affiliée dans une juridiction appropriée, Miller Investment Funds Ltd, qui gèrera et investira ces actifs. Ce type d'entité tombe sous le coup de la définition d'un établissement financier. Toutefois, n'acceptant pas de dépôts de clients ou d'entités extérieures à la structure du groupe, et n'ayant pas d'autres responsabilités telles que la déclaration d'actifs ou la retenue de paiements pour toute personne extérieure au groupe, Miller Holding Ltd et Miller Investment Funds Ltd peuvent choisir le statut de FFI affilié ou de NFFE active.

Question 9

Statut FATCA	Description
Passive NFFE [NFFE passif]	Désigne une entité qui est une entité non financière générant plus de 50% de ses <u>revenus bruts</u> de <u>revenus passifs</u> , ou plus de 50% de ses actifs produisent ou sont détenus pour la production d'un revenu passif (p. ex. titres, objet de location détenu à titre de placement, etc.). Voir exemples ci-dessous.

Exemples d'une NFFE passive:

Exemple 1: Desmond souhaite établir un family office pour commencer à investir dans les actifs financiers. Il fonde une société à Hong Kong appelée Demory Ltd et loue un bureau pour cette société. Il emploie également deux personnes physiques comme conseillers financiers pour l'aider à gérer ses portefeuilles. Le portefeuille de placements de Demory se compose uniquement de titres apportant des revenus à la société sous forme de dividendes. Demory pourrait être une NFFE passive.

Exemple 2: ABC Pte Ltd (ABC) a soumis des documents d'ouverture de compte au Credit Suisse, indiquant qu'il s'agit d'une holding d'investissement, et a fourni une classification FATCA de «NFFE active». A la demande du motif expliquant le choix de ce statut FATCA, le client a expliqué à la banque qu'ABC négociait activement des actifs financiers et devait par conséquent être une société active. Dans la mesure où le fait de déterminer si une entité est passive ou active dépend de la nature du revenu perçu par l'entité plutôt que la fréquence à laquelle l'entité effectue certaines activités, ABC peut être une NFFE passive plutôt qu'une NFFE active.

Exemple 3: Value Co, société détenue à 100% par Lee Trust, est une holding d'investissement qui détient divers actifs financiers tels que des obligations ou actions cotées en bourse pour la famille Lee. Ken, une «US Person» au sens du droit fiscal américain, est le trustee de Lee Trust. Ken gère également le portefeuille Value Co et est responsable de l'administration de la société. Value Co peut être une NFFE passive avec une personne US participant au contrôle.

Exemple 4: Raymond et Kitty (les clients), mari et femme, souhaitent devenir clients d'une banque privée. Les clients ont déjà constitué une holding d'investissement nommée Wealthy Ltd dans une juridiction appropriée. Étant donné que Wealthy Ltd ne possède ni collaborateurs ni bureau, elle est considérée comme une société de domicile en vertu des règles suisses de due diligence. Wealthy Ltd détient généralement des actifs financiers tels que des obligations et actions cotées en bourse. Les clients ont décidé de gérer eux-mêmes les actifs de la société. Ils ne sont donc pas gérés de manière professionnelle, et peuvent être classés comme une NFFE passive.

Exemple 5: Luxury Properties AG, société constituée à Zoug, est mise en place pour investir dans des immeubles afin de dégager un revenu locatif et des gains futurs potentiels sur la cession de ces propriétés. Étant donné que les biens ne sont pas considérés comme des actifs financiers, Luxury Properties pourrait être une NFFE passive.

Exemple 6: Club Gymnastique est un club sportif établi à Genève. Étant donné qu'il n'est pas mis en place pour engager une activité considérée comme celle d'un établissement financier, il peut être considéré comme une NFFE. Du fait qu'il n'est pas exempté d'impôt sur le revenu conformément au droit fiscal suisse, il ne peut être classé comme une organisation à but non lucratif. Toutefois, ses revenus principaux – plus de 50% – se composent de frais d'adhésion et de dons de ses membres, ses revenus peuvent être principalement considérés comme un revenu actif. Il pourrait être une NFFE active si moins de 50% de ses actifs génèrent un revenu passif. Si le seul actif d'une association est un compte bancaire qui génère un revenu passif (p. ex. intérêts, dividendes), l'association pourrait être une NFFE passive. Si dans un tel cas, une association possède moins de dix membres, chaque membre doit fournir des documents FATCA supplémentaires comme spécifié dans le formulaire d'autocertification FATCA.

IV. Statuts FATCA supplémentaires (y compris les ayants droit économiques exemptés)

Question 10

Statut FATCA	Description
Non-registering local bank [Banque locale certifiée réputée conforme non assujettie à l'enregistrement]	Désigne une entité qui doit opérer uniquement en tant que banque (ou union de crédit), ne doit pas avoir de lieu d'activité fixe en dehors de son pays de constitution ou d'organisation, et ne doit pas avoir plus de 175 millions USD d'actifs à son bilan.
FFI with only low-value accounts [FFI certifiée réputée conforme détenant uniquement des comptes de faible valeur]	Désigne une entité qui n'a pas de comptes financiers affichant un solde ou une valeur de plus de 50 000 USD.
Limited life debt investment entity [«Debt Investment Entity» à durée limitée certifiée réputée conforme]	Désigne une entité qui a été créée avant le 17 janvier 2013, aux fins de la souscription de types spécifiques d'obligations et de leur détention jusqu'à l'échéance des actifs de ce véhicule.
Restricted Distributor [Distributeur soumis à restrictions]	Désigne une entité qui opère en tant que distributeur détenant de la dette ou des participations dans un fonds restreint en tant que nommée, et qui répond à des exigences de qualification spécifiques.
Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue [Gouvernement étranger, gouvernement d'une possession des États-Unis ou banque centrale émettrice étrangère]	Désigne un gouvernement en dehors des États-Unis, y compris toute subdivision politique ou entité détenue à 100% et faisant partie intégrante de l'État en question. Il ne doit pas générer de revenus pour les particuliers. Voir l'exemple ci-dessous.

Exemple de gouvernement étranger, de gouvernement d'une possession des États-Unis ou de banque centrale émettrice étrangère:

Railways Ltd est une agence détenue à 100% par un gouvernement non US et qui a été constituée pour fournir des services de transport public. Selon l'IGA applicable, toutes les agences détenues à 100% par ce gouvernement et qui ont été mises en place pour fournir des services publics peuvent demander le statut de «gouvernement étranger, gouvernement d'une possession des États-Unis ou de banque centrale d'émission étrangère».

Telecom Services Ltd a également été constituée pour fournir des services publics. Toutefois, étant désormais en partie détenue par des actionnaires indépendants, elle ne peut plus faire valoir ce statut FATCA car elle est considérée comme une société d'exploitation régulière.

Exemples d'entités pouvant se qualifier en tant que gouvernement étranger, gouvernement d'une possession des États-Unis ou banque centrale émettrice étrangère:

- Le gouvernement fédéral suisse, les cantons et les communes, ainsi que tous leurs organismes et agences intégralement détenus
- La République fédérale d'Allemagne, ses États (Länder) ou toute subdivision politique ou autorité locale
- Deutsche Bundesbank (Banque fédérale allemande)
- Banque des Règlements Internationaux
- Ambassades étrangères

International organization [Organisation internationale]	Désigne une organisation ou un organisme/agence détenu(e) à 100%, qui comprend essentiellement des gouvernements étrangers, qui est reconnu(e) en tant qu'organisation intergouvernementale ou supranationale par la loi, ou qui possède un accord de siège valable avec un gouvernement. Elle ne doit pas générer de revenus pour les particuliers. Voir l'exemple ci-dessous.
---	--

Exemples d'entités pouvant se qualifier en tant qu'organisation internationale:

- Nations Unies
- Comité International de la Croix-Rouge (CICR)
- Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE)
- Organisation Mondiale de la Santé (OMS)

Entity wholly owned by exempt beneficial owners [Entreprise entièrement détenue par des bénéficiaires effectifs («beneficial owners») exemptés]	Désigne les ayants droit économiques exemptés qui ne sont pas soumis aux dispositions de la loi FATCA en matière de documentation, d'imposition à la source et d'information (p. ex. gouvernements ou établissements traités en tant qu'ayants droit économiques exemptés conformément à l'annexe II d'un IGA).
Territory financial institution [Établissement financier régi selon les lois territoriales U.S.]	Désigne un établissement financier sis dans un territoire des États-Unis (p. ex. les Samoa américaines, le Commonwealth des îles Mariannes du Nord, le Commonwealth de Puerto Rico, Guam ou les Îles Vierges américaines).
501(c) organization [Organisation 501(c)]	Désigne une entité qui est une organisation à but non lucratif exonérée d'impôts aux États-Unis et ayant obtenu le statut d'organisation 501(c) auprès de l'IRS.
Other Nonreporting IGA FFI [Autre FFI non déclarant avec IGA]	Désigne une entité qui est un FFI exempté des obligations FATCA en vertu d'un IGA applicable, et qui n'a généralement pas besoin de s'enregistrer auprès de l'IRS et d'obtenir un GIIN elle-même (sauf s'il s'agit d'un FFI enregistré réputé conforme et constitué dans une juridiction de modèle 2 IGA, voir la question 1 pour ce type d'entité).

Question 11

Si vous parvenez à cette section, veuillez ne pas tenir compte du formulaire d'autocertification FATCA et soumettre un formulaire IRS [W-8BEN-E](#). Ce formulaire est disponible sous www.credit-suisse.com/fatca.

Glossaire

Terme	Description
Personnes participant au contrôle	Les personnes physiques qui exercent le contrôle sur une entité. Dans le cas d'un trust, ce terme désigne le settlor, les trustees, le protecteur (le cas échéant), les bénéficiaires ou la classe de bénéficiaires, et toute autre personne physique exerçant le contrôle ultime effectif sur le trust. Dans le cas d'une structure juridique autre qu'un trust, ce terme désigne les personnes occupant des positions équivalentes ou similaires.
EIN	Employer Identification Number (Numéro d'identification de l'employeur) – numéro fiscal pour les entités juridiques soumises à l'impôt aux États-Unis.
Comptes escrow	Un compte qui est établi dans le cadre d'une décision judiciaire ou d'un jugement, ou d'une vente, d'un échange ou d'une location de biens mobiliers ou immobiliers, pour autant que le compte remplisse certaines conditions légales.
Placements financiers	Généralement des titres, intérêts d'associés, matières premières, contrats notionnels de principal, contrats d'assurance ou de rente, ou tout intérêt (y compris futures ou contrats à terme ou options) dans un titre, une société de personnes, des matières premières, un contrat notionnel de principal, un contrat d'assurance ou un contrat de rente.
Établissement financier étranger (FFI)	Un établissement financier étranger est toute entité non US qui: <ul style="list-style-type: none"> ■ accepte des dépôts dans le cadre du cours normal de ses activités bancaires ou similaires; ou qui ■ détient des <u>actifs financiers</u> pour le compte de tiers (p. ex. fournit des services de dépositaire) dans la mesure où ce service constitue une partie importante de ses activités, ou qui ■ est une <u>entité de placement</u>; ou qui ■ est une compagnie d'assurance ou une holding possédant des compagnies d'assurance, ou qui ■ est une holding ou un centre de trésorerie faisant partie d'un groupe étendu de sociétés affiliées (EAG). Remarque: pour de plus amples informations sur la manière de déterminer si l'entité est un établissement financier, veuillez vous référer à la page 8 du «Guide de classification d'entité juridique», disponible à l'adresse: www.credit-suisse.com/fatca .
Global Intermediary Identification Number – GIIN (numéro d'identification d'intermédiaire international)	Le GIIN est un numéro à 19 chiffres reçu lors de l'enregistrement auprès de l'IRS. Le titulaire de compte FATCA est en mesure de documenter sa conformité FATCA vis-à-vis de la banque au moyen du GIIN. La banque peut vérifier le GIIN sur une liste publiée périodiquement par l'IRS.
Revenu actif	Tout revenu qui n'est pas un <u>revenu passif</u> . Il est défini comme l'ensemble des revenus pour lesquels des services ont été fournis. Cela peut inclure le produit de la vente de biens ou de services, ainsi que les commissions et revenus d'entreprises dans lesquelles il existe une participation significative. Pour les associations et fondations, cela peut également inclure les dons et les frais d'adhésion.
Revenu brut	Les revenus provenant de toutes sources avant déductions et impôts. Ces sources peuvent être réparties entre revenus actifs et passifs.
Revenu passif	Désigne généralement la part du <u>revenu brut</u> pouvant être constitué, entre autres, de: <ul style="list-style-type: none"> ■ dividendes, dont les dividendes de substitution; ■ intérêts et revenus équivalant aux intérêts ■ loyers et redevances ■ rentes ■ l'excédent des gains sur les pertes résultant de la vente ou de l'échange de biens, de transactions sur matières premières, mais excluant: <ul style="list-style-type: none"> – les montants perçus dans le cadre de contrats d'assurance à valeur de rachat – les montants gagnés par une société d'assurances en lien avec ses réserves pour contrats d'assurance et de rente.
Accord intergouvernemental (IGA)	Les États-Unis ont conclu des accords bilatéraux avec un certain nombre de pays afin de faciliter la mise en œuvre du FATCA dans ces pays. Ils sont répartis entre pays à modèle IGA 1 (établissements financiers déclarant à une entité gouvernementale locale qui échange les informations déclarées avec l'IRS), et pays à modèle IGA 2 (établissements financiers déclarant directement à l'IRS).
IGA applicable	Le champ d'application d'un IGA est généralement défini dans le cadre de l'IGA lui-même. Dans la plupart des cas, le champ d'application est déterminé par l'emplacement géographique des pays d'incorporation ou, en cas de différence, par le pays de résidence fiscale du titulaire de compte FATCA. Toutefois, il peut y avoir des exceptions à cette règle et chaque IGA doit être pris en compte individuellement.
Intermédiaire	Une personne ou entité qui agit pour le compte d'une autre personne ou entité. En règle générale, un intermédiaire détient les actifs et perçoit des revenus au nom d'une autre personne en sa qualité de nommée, de dépositaire, de courtier, de signataire, de conseiller en placement ou d'agent.
Entité de placement	Une entité dont le <u>revenu brut</u> est principalement attribuable à l'investissement, au réinvestissement ou au négoce d' <u>actifs financiers</u> , et qui est gérée par une autre entité qui mène principalement certaines activités liées aux investissements à titre professionnel. Ces activités peuvent inclure le négoce d'instruments du marché monétaire, de devises, d'instruments sur taux d'intérêt et indices, de titres ou de commodity futures; la prestation de gestion de portefeuille individuelle et collective; ou tout autre investissement, administration ou gestion de fonds ou d'argent pour le compte d'autres personnes.
Fonds d'investissement	Tout fonds réglementé comme un fonds de placement compte tenu des lois de son pays de constitution.
IRS	Internal Revenue Service, service fiscal du département du Trésor américain.

Terme	Description
Principalement investissement ou négoce	Plus de 50% du <u>revenu brut</u> du client est généré via l'investissement, le réinvestissement ou le négoce d' <u>actifs financiers</u> .
Entité non financière étrangère (Non-Financial Foreign Entity, NFFE)	Une entité étrangère qui n'est pas un établissement financier (EFI).
FFI non déclarant de type IGA	Tout FFI ou autre entité résidant dans une juridiction signataire d'un IGA qui est identifié dans l'Annexe II de l'IGA applicable en tant qu'établissement financier non déclarant, ou qui se qualifie de toute autre manière en tant que FFI réputé conforme, ayant droit économique exempté, ou FFI exempté en vertu des réglementations relevant du Trésor américain.
Société d'investissement à caractère personnel (PIC)	Société dont l'activité principale réside dans la détention de titres, d'autres <u>actifs financiers</u> , ou d'autres biens uniquement à des fins de placement, mais n'agissant pas comme un fonds pour ses investisseurs. Les PIC sont généralement des sociétés privées, limitées dans le nombre d'investisseurs (en général seulement une poignée de membres de la famille ou de tiers liés) et non réglementées par un organisme de régulation. La société d'investissement investit de l'argent au nom de ses actionnaires, qui partagent en retour leurs bénéfices et leurs pertes.
Gestion professionnelle par un établissement financier	Une entité est gérée professionnellement par un établissement financier si l'entité gérante réalise, directement ou par l'intermédiaire d'un autre tiers prestataire de services, l'une des activités suivantes au nom de l'entité gérée: <ul style="list-style-type: none"> ■ négoce d'instruments du marché monétaire (chèques, factures, certificats de dépôts, instruments dérivés, etc.); monnaies étrangères; instruments sur devises, taux d'intérêt et indexés; titres transférables ou commodity futures; ou ■ gestion individuelle ou collective de portefeuille; ou autre investissement, administration ou gestion de fonds, d'argent ou d' <u>actifs financiers</u> au nom d'autres personnes.
Société simple	Partenariat conclu entre deux ou plusieurs personnes physiques ou entités. Ils peuvent se rassembler pour former une société simple afin d'atteindre un objectif commun. Une société simple ne peut généralement pas être immatriculée au registre du commerce. Les sociétés simples ne possèdent pas leur propre personnalité juridique et, à ce titre, ne peuvent généralement pas apparaître devant un tribunal en tant que plaignant demandant ou défendeur. Il est donc impossible de prendre des mesures à l'encontre de la société elle-même pour recouvrer une dette. Par conséquent, des mesures doivent être prises individuellement contre chacun de ses associés.
Sponsor	Entité exécutant les obligations de due diligence, de retenue d'impôt et de déclaration d'entités sponsorisées.
Règles suisses de due diligence	Règles émises par la loi suisse sur la lutte contre le blanchiment d'argent et respectées via la «Convention relative à l'obligation de diligence des banques». Elles déterminent notamment le traitement des «sociétés de domicile» et les règles d'identification des ayants droits économiques.
Société de trust (trust company – TC)	Trust, société ou autre entité dont l'activité principale consiste à détenir des titres, d'autres <u>actifs financiers</u> ou tout autre bien uniquement à des fins de placement. Les TC font normalement partie d'une structure de trust et sont utilisés pour détenir des actifs. Si la TC est un trust, elle est le propriétaire légal des actifs mais l'ayant droit économique est le bénéficiaire du trust. Si la TC est une société ou une autre entité détenue par un trust, l'ayant droit économique et juridique des avoirs est la société ou l'entité elle-même. Une TC qui est une société ou une autre entité est détenue à 100% par un trust, et est normalement gérée par le trustee du trust.
Propriétaire US	Il s'agit de toute personne participant au contrôle qui est une personne physique US ou toute entité juridique qui est une personne US, qui exerce un contrôle sur une entité et/ou détient des actions de cette entité.